

一 课文 Kèwén ● Text



(一) 这位是王教授

(秘书给校长介绍王教授…… A secretary is introducing Prof. Wang to her president...)

秘书: 我先介绍一下儿, 这位是王教授。
mìshū: Wǒ xiān jièshào yíxiàr, zhè wèi shì Wáng jiàoshòu.
这是马校长。
Zhè shì Mǎ xiàozhǎng.

校长: 欢迎您, 王教授。
xiàozhǎng: Huānyíng nín, Wáng jiàoshòu.

王教授: 谢谢!
Wáng jiàoshòu: Xièxie!

(二) 我们都是留学生

A: 你是留学生吗?
Nǐ shì liúxuéshēng ma?

B: 是。
Shì.

A: 罗兰也是留学生吗?

Luólán yě shì liúxuéshēng ma?

B: 她也是留学生。我们都是留学生。

Tā yě shì liúxuéshēng. Wǒmen dōu shì liúxuéshēng.

A: 张东和田芳也都是留学生吗?

Zhāng Dōng hé Tián Fāng yě dōu shì liúxuéshēng ma?

B: 不，他们俩不是留学生。他们都是

Bù, tāmen liǎ bú shì liúxuéshēng. Tāmen dōu shì

中国 学生。

Zhōngguó xuéshēng.

汉语教程·第一册·上 / 杨寄洲主编·一修订本 一 北京: 北京语言大学出版社, 2008 重印 (对外汉语本科系列教材)

(三) 你也是中国人吗

爱德华：他是中国人吗？
Àidéhuá: Tā shì Zhōngguó rén ma?

李昌浩：是。
Lǐ Chānghào: Shì.

爱德华：你也是中国人吗？
Àidéhuá: Nǐ yě shì Zhōngguó rén ma?

李昌浩：不是。我是韩国人。
Lǐ Chānghào: Bú shì. Wǒ shì Hánguó rén.

爱德华：对不起。
Àidéhuá: Duì bu qǐ.

李昌浩：没什么。
Lǐ Chānghào: Méi shénme.

五 语音 Yǔyīn ○ Phonetics



(一) 句重音 (1) Sentence stress (1)

一个句子，总有一个成分在说话人看来是比较重要的，因而说得要重一些。这个重读的成分就是句重音。

In a sentence there is always an element that is more important than others to the speaker and therefore is stressed. This stressed element is the sentence stress.

① 简单的主谓句，谓语要重读。

In a simple subject-predicate sentence, the predicate is stressed.

我'吃。
爸爸'很忙。

如果主语是疑问代词，疑问代词要重读。

If the subject is an interrogative pronoun, it is stressed.

'谁去？
'哪儿是邮局？

② 有宾语的句子，宾语要重读。

If the sentence has an object, the object is stressed.

我学习'汉语。
他买'苹果。



(一) 你在哪儿学习汉语

A: 你在哪儿学习汉语?

Nǐ zài nǎr xuéxí Hànyǔ?

B: 在北京语言大学。

Zài Běijīng Yǔyán Dàxué.

A: 你们的老师怎么样?

Nǐmen de lǎoshī zěnmeyàng?

B: 很好!

Hěn hǎo!

A: 你觉得学习汉语难吗?

Nǐ juéde xuéxí Hànyǔ nán ma?

B: 我觉得语法不太难。听和说也比较容易,

Wǒ juéde yǔfǎ bù tài nán. Tīng hé shuō yě bǐjiào róngyì,

但是读和写很难。

dànshì dú hé xiě hěn nán.

(二) 你们的老师是谁

A: 我给你们介绍一下儿, 这位是新同学, 是

Wǒ gěi nǐmen jièshào yíxiàr, zhè wèi shì xīn tóngxué, shì

我的同屋。

wǒ de tóngwū.

B: 你在哪个班学习?

Nǐ zài nǎ ge bān xuéxí?

C: 在 1 0 3 班。

Zài yāo líng sān bān.

B: 你们的老师是谁?

Nǐmen de lǎoshī shì shéi?

C: 我们的老师是林老师。

Wǒmen de lǎoshī shì Lín lǎoshī.

汉语教程·第一册·上 / 杨寄洲主编·一修订本 一 北京: 北京语言大学出版社, 2008 重印 (对外汉语本科系列教材)

一 课文 Kèwén ● Text



(一) 你在哪儿学习汉语

A: 你在哪儿学习汉语?
Nǐ zài nǎr xuéxí Hànyǔ?

B: 在北京语言大学。
Zài Běijīng Yǔyán Dàxué.

A: 你们的老师怎么样?
Nǐmen de lǎoshī zěnmeyàng?

B: 很好!
Hěn hǎo!

A: 你觉得学习汉语难吗?
Nǐ juéde xuéxí Hànyǔ nán ma?

B: 我觉得语法不太难。听和说也比较容易,
Wǒ juéde yǔfǎ bù tài nán. Tīng hé shuō yě bǐjiào róngyì.

但是读和写很难。

dànshì dú hé xiě hěn nán.

(二) 你们的老师是谁

A: 我给你们介绍一下儿, 这位是新同学, 是

Wǒ gěi nǐmen jièshào yíxiàr, zhè wèi shì xīn tóngxué, shì

我的同屋。

wǒ de tóngwū.

B: 你在哪个班学习?

Nǐ zài nǎ ge bān xuéxí?

C: 在 1 0 3 班。

Zài yāo líng sān bān.

B: 你们的老师是谁?

Nǐmen de lǎoshī shì shéi?

C: 我们的老师是林老师。

Wǒmen de lǎoshī shì Lín lǎoshī.

汉语教程·第一册·上 / 杨寄洲主编·一修订本 一 北京: 北京语言大学出版社, 2008 重印 (对外汉语本科系列教材)

一 课文 Kèwén ○ Text



(一) 这个黑箱子很重

(在机场 At an airport)

A: 你没有箱子吗?
Nǐ méiyǒu xiāngzi ma?

B: 有啊。我的在这儿呢。
Yǒu a. Wǒ de zài zhèr ne.

A: 我的很重, 你的重不重?
Wǒ de hěn zhòng, nǐ de zhòng bu zhòng?

B: 这个黑的很重, 那个红的比较轻。
Zhè ge hēi de hěn zhòng, nà ge hóng de bǐjiào qīng.

A: 你的箱子很新, 我的很旧。
Nǐ de xiāngzi hěn xīn, wǒ de hěn jiù.

B: 那个新的是朋友的。这个旧的是我的。
Nà ge xīn de shì péngyou de. Zhè ge jiù de shì wǒ de.

(二) 这是不是中药

(在海关 At a customs)

A: 先生, 这些黑的是什么东西?

Xiānsheng, zhèxiē hēi de shì shénme dōngxi?

B: 这是一些药。

Zhè shì yìxiē yào.

A: 什么药?

Shénme yào?

B: 中药。

Zhōngyào.



A: 这是不是药?

Zhè shì bu shì yào?

B: 这不是药, 这是茶叶。

Zhè bú shì yào, zhè shì chá yè.

A: 那个箱子里是什么?

Nà ge xiāngzi li shì shénme?

B: 都是日用品。有两件衣服、一把雨伞和

Dōu shì rìyòngpǐn. Yǒu liǎng jiàn yīfu, yì bǎ yǔsǎn hé yì

瓶香水, 还有一本书、一本词典、两张

píng xiāngshuǐ, hái yǒu yì běn shū, yì běn cídiǎn, liǎng zhāng

光盘和三支笔。

guāngpán hé sān zhī bǐ.

Dì shí sì kè
第十四课

Nǐ de chē shì xīn de hái shì jiù de
你的车是新的还是旧的

课文 Kèwén ● Text



(一) 您身体好吗

关 经理: 王 老师, 好久不见了。
Guān jīnglǐ: Wáng lǎoshī, hǎojiǔ bù jiàn le.

王 老师: 啊! 关 经理, 欢迎, 欢迎!
Wáng lǎoshī: À! Guān jīnglǐ, huānyíng, huānyíng!

关 经理: 您 身体 好吗?
Guān jīnglǐ: Nín shēntǐ hǎo ma?

王 老师: 很 好。您 身体 怎么样?
Wáng lǎoshī: Hěn hǎo. Nín shēntǐ zěnmeyàng?

关 经理: 马 马 虎 虎。
Guān jīnglǐ: Mǎmǎhūhū.

王 老师: 最 近 工 作 忙 不 忙?
Wáng lǎoshī: Zuìjìn gōngzuò máng bu máng?

关 经理： 不 太 忙，您 呢？
Guān jīnglǐ: Bú tài máng, nín ne?

王 老师： 刚 开 学，有 点 儿 忙。喝 点 儿 什 么？
Wáng lǎoshī: Gāng kāi xué, yǒudiǎnr máng. Hè diǎnr shénme?
茶 还 是 咖 啡？
Chá háishi kāfēi?

关 经理： 喝 杯 茶 吧！
Guān jīnglǐ: Hè bēi chá ba!

(二) 你的自行车是新的还是旧的

(楼下的自行车很多，下课后，田芳找自行车……)

There were too many bicycles outside the building, Fang Tian was looking for her bicycle after class. . .)

田 芳： 我 的 车 呢？
Tián Fāng: Wǒ de chē ne?

张 东： 你 的 车 是 什 么 颜 色 的？
Zhāng Dōng: Nǐ de chē shì shénme yánsè de?

田 芳： 蓝 的。
Tián Fāng: Lán de.

张 东： 是 新 的 还 是 旧 的？
Zhāng Dōng: Shì xīn de háishi jiù de?

田 芳： 新 的。
Tián Fāng: Xīn de.

汉语教程·第一册·上 / 杨寄洲主编·一修订本·一北京：北京语言大学出版社，2008 重印（对外汉语本科系列教材）

张 东: 那辆蓝的是不是你的?
Zhāng Dōng: Nà liàng lán de shì bu shì nǐ de?

• 125 •

田 芳: 哪辆?
Tián Fāng: Nǎ liàng?

张 东: 那辆。
Zhāng Dōng: Nà liàng.

田 芳: 不是。……啊, 我的车在那儿呢。
Tián Fāng: Bú shì. ……À, wǒ de chē zài nàr ne.

生词 Shēngcí ● New Words



1. 经理	(名)	jīnglǐ	manager
2. 好久	(名)	hǎojiǔ	(for) a long time
3. 啊	(叹)	à	(expressing sudden realization)
4. 马马虎虎	(形)	mǎmahūhū	so so
5. 最近	(名)	zuìjìn	recently; in the near future
6. 刚	(副)	gāng	just now; a short while ago
7. 开学		kāi xué	term begins
开	(动)	kāi	to begin; to open
8. 有(一)点儿		yǒu(yì)diǎnr	a little; slightly
点儿	(量)	diǎnr	(classifier) a little
9. 还是	(连)	háishi	or

汉语教程·第一册·上 / 杨寄洲主编·一修订本 一 北京: 北京语言大学出版社, 2008 重印 (对外汉语本科系列教材)

⑦ 写汉字 Learn to write

刚	丨	月	月	冈	冈	刚							
近	丨	辶	辶	辶	辶	近	近						
欢	フ	又	又	欢	欢	欢							
迎	丨	辶	辶	迎	迎	迎	迎						
开	丨	一	开	开									
点	丨	灷	灷	点	点	点	点	点					
儿	人	儿											
喝	口	喝	喝	喝	喝	喝	喝	喝	喝				
自	丨	自	自	自	自								
车	一	车	车	车									
色	丨	色	色										
蓝	一	蓝	蓝	蓝	蓝	蓝	蓝	蓝	蓝	蓝	蓝	蓝	蓝

汉语教程·第一册·上 / 杨寄洲主编·一修订本 一北京：北京语言大学出版社，2008 重印（对外汉语本科系列教材）

Dì shíwǔ kè
第十五课

Nǐmen gōngsī yǒu duōshao zhíyuán
你们公司有多少职员

一 课文 Kèwén ● Text



(一) 你家有几口人

(麦克和玛丽在看照片 Mike and Mary are looking at some photos)

麦克: 你家有几口人?
Màikè: Nǐ jiā yǒu jǐ kǒu rén?

玛丽: 我家有五口人, 爸爸、妈妈、哥哥、姐姐
Mǎlì: Wǒ jiā yǒu wǔ kǒu rén, bàba, māma, gēge, jiějie
和我。
hé wǒ.

麦克: 你有没有全家的
Màikè: Nǐ yǒu méiyǒu quán jiā de
照片?
zhàopiàn?



玛丽: 有一张。你看,
Mǎlì: Yǒu yì zhāng. Nǐ kàn,
这是我们全家的照片。你有哥哥姐姐
zhè shì wǒmen quán jiā de zhàopiàn. Nǐ yǒu gēge jiějie

汉语教程·第一册·上 / 杨寄洲主编·一修订本 一 北京: 北京语言大学出版社, 2008 重印 (对外汉语本科系列教材)

吗?

ma?

麦克: 我没有哥哥, 也没有姐姐, 只有两个
Màikè: Wǒ méiyǒu gēge, yě méiyǒu jiějie, zhǐ yǒu liǎng ge
弟弟。
didi.

玛丽: 你爸爸、妈妈做什么工作?
Mǎlì: Nǐ bàba, māma zuò shénme gōngzuò?

麦克: 我妈妈是大夫, 在医院工作, 爸爸是一家
Màikè: Wǒ māma shì dàifu, zài yīyuàn gōngzuò, bàba shì yì jiā
公司的经理。
gōngsī de jīnglǐ.

玛丽: 我妈妈在商店工作, 爸爸是律师。
Mǎlì: Wǒ māma zài shāngdiàn gōngzuò, bàba shì lǜshī.

(二) 你们公司有多少职员

(王老师和关经理在谈话 Teacher Wang is talking with Manager Guan)

王 老师: 你们是一家什么公司?
Wáng lǎoshī: Nǐmen shì yì jiā shénme gōngsī?

关 经理: 是一家外贸公司。
Guān jīnglǐ: Shì yì jiā wàimào gōngsī.

王 老师: 是一家大公司吗?
Wáng lǎoshī: Shì yì jiā dà gōngsī ma?

关 经理: 不大, 是一家比较小的公司。
Guān jīnglǐ: Bú dà, shì yì jiā bǐjiào xiǎo de gōngsī.

王 老师: 有多少职员?
Wáng lǎoshī: Yǒu duōshao zhíyuán?

关 经理: 大概有一百多个职员。
Guān jīnglǐ: Dàgài yǒu yì bǎi duō ge zhíyuán.

王 老师: 都是中国职员吗?
Wáng lǎoshī: Dōu shì Zhōngguó zhíyuán ma?

关 经理: 不都是中国职员, 也有外国职员。
Guān jīnglǐ: Bù dōu shì Zhōngguó zhíyuán, yě yǒu wàiguó zhíyuán.

三 生词 Shēngcí ● New Words



1. 全	(形, 副)	quán	whole; all; wholly
2. 照片	(名)	zhàopiàn	photo
3. 看	(动)	kàn	to look at; to watch; to see; to read
4. 姐姐	(名)	jiějie	elder sister
5. 只	(副)	zhǐ	only; just; merely
6. 做	(动)	zuò	to do
7. 大夫	(名)	dàifu	doctor
8. 医院	(名)	yīyuàn	hospital
9. 公司	(名)	gōngsī	company

汉语教程·第一册·上 / 杨寄洲主编·一修订本 一 北京: 北京语言大学出版社, 2008 重印 (对外汉语本科系列教材)

三 注释 Zhùshì ● Notes



一 我只有两个弟弟。 I have only two brothers.

“二”和“两”都表示“2”，但用法不同。

Both “二” and “两” mean “2”, but they are used differently.

两 (liǎng): ① 2 + 量词 → 两个、两本、两件、两家

② 2 + 千、万 → 两千、两万

二 (èr): ① 1、2、3 → 一、二、三

第2、2月、2楼 → 第二、二月、二楼

② 2 + 十/百 → 二十、二百

二 一百多个 More than one hundred

数词后边加上“多”，表示比前边数词所表示的数目多。

When “多” is added after a numeral, it indicates the number is rather more than the stated number.

三 不都是外国职员 Not all (of them) are foreign employees.

“不都是”表示部分否定；而“都不是”表示全部否定。例如：

“不都是” expresses partial negation; “都不是” expresses total negation, e. g.

(三个日本人 + 四个美国人) → 他们不都是美国人。

(三个日本人 + 四个中国人) → 他们都不是美国人。

汉语教程·第一册·上 / 杨寄洲主编·一修订本·一北京：北京语言大学出版社，2008 重印（对外汉语本科系列教材）

四 语法 Yǔfǎ ● Notes



一) “有”字句 The “有” sentence

① 表达所有。

肯定式：A + 有 + B；

否定式：A + 没 + 有 + B；

正反疑问句形式：A + 有没有 + B？”

“有” sentence may express possessions.

The affirmative form: A + 有 + B

The negative form: A + 没 + 有 + B

The affirmative-negative form: A + 有没有 + B?

(1) A: 你有自行车吗?

B: 有。

(2) A: 你有没有姐姐?

B: 没有。(我没有姐姐。)

② 表达存在。例如：

“有” sentence may express a state of existence, e. g.

(1) A: 你家有几口人?

B: 我家有五口人。

(2) A: 你们公司有多少职员?

B: 大概有一百多职员。

二) 数位法 Enumeration

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
21				30				
.....					99	100			

9 写汉字 Learn to write

只	口	只	只	只																
夫	一	夫	夫	夫																
片	丿	片	片	片																
外	夕	夕	夕	夕	夕															
司	勹	司	司	司																
全	人	人	人	人	人	全														
医	一	医	医	医	医	医	医													
院	耳	耳	耳	耳	耳	院	院	院	院	院										
姐	女	姐	姐	姐	姐	姐														
哥	一	哥	哥	哥	哥	哥														
弟	一	弟	弟	弟	弟	弟	弟													
都	一	都	都	都	都	都	都	都	都	都										
理	一	理	理	理	理	理	理	理	理	理	理	理	理	理	理					

汉语教程·第一册·上 / 杨寄洲主编·一修订本 一 北京：北京语言大学出版社，2008 重印（对外汉语本科系列教材）